

[Texte]

Mr. Crosby: Mr. Clerk, is it permissible that you remain in the Chair until we elect a vice-chairman and then the vice-chairman could then take the Chair, in the absence of the chairman? Would that be an agreeable process? If it is, I will nominate Mr. Ferland as the vice-chairman. He is present. If you wish him to address the group, he can. But as I say, as a result of consultations I understand he is willing to accept the post of vice-chairman. I recommend him to my colleagues on the Committee on Privileges and Elections, and I hope they will see fit unanimously to endorse his nomination as vice-chairman of the committee.

Mr. Boyer: I second the motion
que M. Ferland soit élu vice-président de ce Comité.

The Clerk: Mr. Ferland is elected vice-chairman of this committee. I invite him to take the Chair.

The vice-président: Je vous remercie de cette brève élection. Mes collègues anglophones m'excuseront, car je n'ai pas encore l'habitude de parler en anglais. On va essayer de corriger cette situation d'ici quelques semaines.

Je vous remercie beaucoup.

• 1540

En ce qui concerne le Sous-comité du programme et de la procédure... Monsieur le greffier, si je me mets les pieds dans les plats, vous me reprendrez, j'espère. Donc, il s'agit de déterminer le nombre de personnes qui devront siéger au Sous-comité. Y a-t-il une suggestion?

Mr. Crosby: Mr. Chairman—and I think my colleagues on the other side may be interested in this as well—perhaps we could get the advice of the clerk as to what is essential to have transpire today as business for the committee, bearing in mind Mr. Howie is not here and bearing in mind there is no specific reference to the committee at the moment—is there, Mr. Clerk?

The Clerk: There is the annual report of the Chief Electoral Officer, which was referred earlier this week. It is up to the committee. They can proceed as far as they want.

Mr. Crosby: If I may have the advice of the clerk as to what you feel is essential to be transacted today in the way of committee business... It may be advisable at least to pass a resolution on the number of members necessary to hear evidence and take briefs and so on. That might be helpful. But to get into some of the more elaborate details of procedure or process—that might be better left to another day.

I have no view on it. I just...

M. Guilbault (Saint-Jacques): Monsieur le président, si vous me le permettez.

Le vice-président: Allez-y.

M. Guilbault (Saint-Jacques): Il est coutume, lors de la réunion d'organisation des comités, d'élire, évidemment, le président et le vice-président. J'en profite pour vous féliciter,

[Traduction]

M. Crosby: Monsieur le greffier, serait-il conforme au Règlement que vous présidiez cette réunion jusqu'à ce qu'on ait élu le vice-président, qui, alors, pourra présider le reste de la séance, en l'absence du président? Cette procédure serait-elle de mise? Si oui, je voudrais proposer la candidature de M. Ferland au poste de vice-président du Comité. Il est ici présent. Si vous désirez qu'il s'adresse au groupe, il peut le faire. Mais comme je vous l'ai dit, suite à nos consultations, je crois savoir que M. Ferland acceptera le poste de vice-président s'il est élu. Je le recommande à mes collègues du Comité des privilèges et élections, et j'espère qu'ils appuieront à l'unanimité sa nomination à la vice-présidence du Comité.

M. Boyer: J'appuie cette motion.

... that Mr. Ferland be elected vice-chairman of this committee.

Le greffier: M. Ferland est dûment élu vice-président du Comité, et je l'invite à présider la séance.

The Vice-Chairman: I thank you for this rapid election. I apologize to my anglophone colleagues, for my English is not yet up to par. We will try to remedy that situation within the next few weeks.

I thank you very much.

With respect to the Subcommittee on Agenda and Procedure... Mr. Clerk, I hope that you will help me if I err. It seems that we must establish the number of people who will sit at the subcommittee. Are there any suggestions?

M. Crosby: Monsieur le président—et je suis certain que mes collègues d'en face s'y intéresseront aussi—peut-être devrions-nous demander au greffier quels sont les points essentiels de notre ordre du jour aujourd'hui, tout en tenant compte du fait que M. Howie n'est pas ici et, qu'en ce moment, si je ne me trompe, le Comité n'est pas saisi d'un mandat particulier... n'est-ce pas, monsieur le greffier?

Le greffier: Il y a toujours le rapport annuel du Directeur général des élections, qui nous a été renvoyé plus tôt cette semaine. C'est au Comité de décider. Il peut commencer ses travaux.

M. Crosby: Toutefois, le greffier pourrait-il nous dire quels sont les points essentiels que nous devrions aborder aujourd'hui... Peut-être serait-il bon d'adopter au moins une résolution quant au quorum minimum nécessaire pour entendre des témoins, recevoir des mémoires, etc. Cela pourrait être utile. Toutefois, l'examen des autres questions de procédure pourrait se faire un autre jour.

Cela m'est égal.

Mr. Guilbault (Saint-Jacques): Mr. Chairman, if I may.

The Vice-Chairman: Go ahead.

Mr. Guilbault (Saint-Jacques): Naturally, at the organization meeting of committees, it is normal to elect a chairman and a vice-chairman. I would like to take this occasion to